

# ¿VAMOS A EXPLORAR EUROPA!



Unión Europea

El contenido de este folleto y otras explicaciones claras y concisas sobre la Unión Europea (UE) pueden encontrarse en línea en:  
**[ec.europa.eu/publications](http://ec.europa.eu/publications)**

Comisión Europea  
Dirección General de Comunicación  
Publicaciones  
B-1049 Bruxelles

Manuscrito actualizado en enero de 2008

Ilustración de la portada y fotografías de los niños: Reporters

La Comisión Europea desea dar las gracias al personal y a los alumnos de la Escuela Europea de Woluwe (Bélgica), por su contribución a este libro.

Luxemburgo: Oficina de Publicaciones Oficiales de las Comunidades Europeas, 2008

ISBN 978-92-79-06758-7  
44 pp. – 21 x 29,7 cm  
© Comunidades Europeas, 2008  
Reproducción autorizada

*Printed in Germany*

IMPRESO EN PAPEL BLANQUEADO SIN CLORO

# ¡VAMOS A EXPLORAR EUROPA!

¡Hola! ¡Bienvenido a Europa! Venimos de distintos países y hablamos distintos idiomas, pero este continente es nuestra casa, la casa de todos nosotros.

¡Ven con nosotros y vamos a explorar Europa juntos! Será una aventura a través del tiempo y del espacio y verás muchísimas cosas interesantes.


A medida que vayamos avanzando, podrás comprobar cuánto has aprendido. Visita nuestro sitio web [europa.eu/europago/explore](http://europa.eu/europago/explore) y encontrarás preguntas sobre cada capítulo.

En la escuela, ¡sigue explorando! Pide a tu profesor que os cuente más cosas sobre cada uno de los temas de este libro. Después, sigue investigando en la biblioteca de la escuela o en Internet. Incluso podrías escribir algo sobre tus descubrimientos.

Por último, puedes divertirte con los juegos y actividades del sitio «Europa Go» [europa.eu/europago/welcome.jsp](http://europa.eu/europago/welcome.jsp)

¿Listo? ¡Comenzamos!





## ¿De qué va este libro?

	Página
Un continente por descubrir	3
Desplazarse	6
Clima y naturaleza	8
Agricultura	11
El mar	14
Un viaje en el tiempo	18
Cuarenta caras famosas, de la A a la Z	27
Lenguas de Europa	30
Una familia de pueblos	31
Reunir a la familia: Historia de la Unión Europea	32
Qué hace la Unión Europea	36
La Unión Europea y sus vecinos	39
La toma de decisiones en la Unión Europea	42
El mañana y el futuro	44

# Un continente por descubrir



Europa es uno de los siete continentes del mundo, junto con África, América del Norte y del Sur, la Antártida, Asia y Australia/Oceanía.

Europa se extiende desde el Ártico, en el Norte, al Mar Mediterráneo, en el Sur, y desde el Océano Atlántico, al Oeste, hasta las montañas de los Urales (en Rusia), al Este. Tiene muchos ríos, lagos y cordilleras; en el mapa de la página 4 pueden verse los nombres de algunos de los más importantes.



© Van Parys Media/Corbis

El Monte Elbrus, la montaña más alta de Europa.

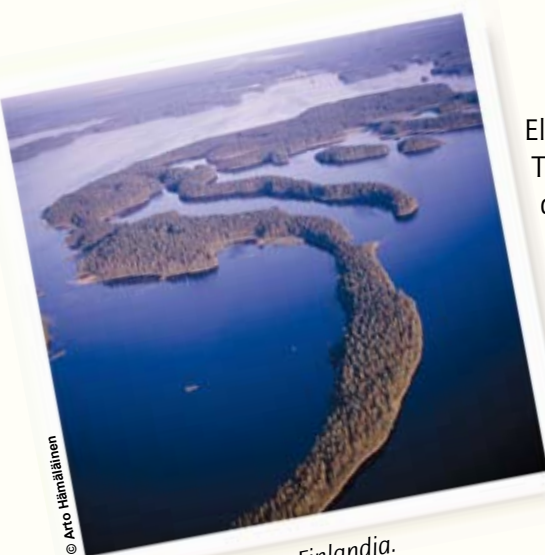
La montaña más alta de Europa es el monte Elbrus, situado en las montañas del Cáucaso, en la frontera entre Rusia y Georgia. Está a 5 642 metros sobre el nivel del mar.

La montaña más alta de Europa Occidental es el Mont Blanc, en los Alpes, en la frontera entre Francia e Italia. Su cumbre está a más de 4 800 metros sobre el nivel del mar.



© Switzerland Tourism By-line: ST/swiss-image.ch

El Lago Lemán, en los Alpes.



© Arto Hämmäläinen

El Lago Saimaa, en Finlandia.

El mayor lago de Europa Central es el Balatón, en Hungría. Tiene 77 km de largo y abarca un área aproximada de 600 km<sup>2</sup>. En el norte de Europa hay lagos incluso más grandes, como el Saimaa, en Finlandia (1 147 km<sup>2</sup>), y el Vänern, en Suecia (más de 5 500 km<sup>2</sup>). El lago más grande de toda Europa es el Ladoga, que está situado en el noroeste de Rusia y es el decimocuarto mayor del mundo. Abarca un área de 17 700 km<sup>2</sup>.

# El continente de Europa



© Map: Lowell Johns Ltd. Bathymetry: The British Oceanographic Data Centre



© Van Parys Media/Corbis

*Pelícanos en el Delta del Danubio, en Rumanía.*

Uno de los ríos más largos de Europa es el Danubio. Nace en la región alemana de la Selva Negra y fluye hacia el Este, a través de Austria, Eslovaquia, Hungría, Croacia, Serbia, Bulgaria, Moldova y Ucrania, hasta Rumanía, donde forma un delta en la costa del Mar Negro. En total, recorre una distancia de aproximadamente 2 850 km.

Hay otros grandes ríos, como el Rin (unos 1 320 km de longitud), el Elba (1 170 km) y el Loira (más de 1 000 km). ¿Puedes encontrarlos en el mapa?



© MediaImages/Corbis

*El Valle del Loira es conocido por sus bellos castillos.*



© Warren Jacobi/Corbis

*Chalana navegando por el Rin.*

Los grandes ríos son muy útiles para el transporte de todo tipo de mercancías, mediante chalanas que las transportan río arriba y río abajo, entre los puertos de mar de Europa y las ciudades del interior.



# Desplazarse



© Van Parys Media/Corbis

El famoso «Rocket» de Stephenson.

¿Sabías que el ferrocarril se inventó en Europa? Fue en Inglaterra, donde George Stephenson puso en funcionamiento el primer tren de pasajeros en 1825. Su locomotora más famosa se llamaba «The Rocket» (El Cohete) y alcanzaba velocidades de más de 40 km/h, lo que era mucho para aquellos tiempos.

Hoy en día, los trenes eléctricos europeos de alta velocidad son muy diferentes de aquellas primeras máquinas de vapor. Son muy cómodos y alcanzan velocidades de hasta 330 km/h sobre vías especialmente construidas para ellos. Continuamente se fabrican más vías para que podamos viajar rápidamente entre las grandes ciudades de Europa.

A veces, las carreteras y los ferrocarriles tienen que atravesar cordilleras, anchos ríos o incluso el mar. Por ello los ingenieros han construido algunos puentes y túneles muy largos. El túnel de carretera más largo de Europa es el de Laerdal, en Noruega, que une Bergen y Oslo; tiene más de 24 km de largo y se inauguró en noviembre de 2000.

El túnel ferroviario más largo de Europa es el del Canal de La Mancha, por el que viajan los trenes Eurostar de alta velocidad bajo el mar entre Calais, en Francia, y Folkestone, en Inglaterra; tiene una longitud de más de 50 km.



© Tim Graham/Corbis

Trenes Eurostar en la estación de St. Pancras, en Londres.



El puente más alto del mundo (245 metros de altura) es el viaducto Millau, en Francia, inaugurado en diciembre de 2004.



© Jean-Pierre Lescouret/Corbis

*El puente más alto del mundo, el viaducto de Millau (Francia).*

Dos de los puentes más largos de Europa son el puente de carretera y ferrocarril del Øresund (16 km), entre Dinamarca y Suecia, y el puente de carretera Vasco da Gama (17 km), que cruza el Tajo en Portugal y que recibe el nombre de un famoso explorador sobre el que puedes obtener más información en el capítulo «Un viaje en el tiempo».

Por Europa también se viaja en avión, porque el transporte aéreo es rápido. Algunos de los mejores aviones del mundo, como el Airbus, se construyen en Europa. Varios países europeos fabrican diversas piezas de cada Airbus y un equipo de ingenieros las monta. El avión de pasajeros más grande del mundo es el Airbus A380, con capacidad para 840 pasajeros y que voló por primera vez en abril de 2005.



© COREIS SYGMA

*El avión de pasajeros más grande del mundo, el Airbus A380.*



© ESA

*El cohete Ariane V pone satélites en órbita.*

El avión de pasajeros más rápido de todos los tiempos, el Concorde, fue diseñado por un equipo de ingenieros franceses y británicos. ¡Podía volar a 2 160 km/h (dos veces la velocidad del sonido) y cruzar el Atlántico en menos de tres horas! (la mayor parte de los aviones tardan unas ocho horas).

Más rápidos que cualquier avión son los cohetes espaciales, como el Ariane, un proyecto conjunto entre varios países europeos. Pero el Ariane no transporta pasajeros, sino que se utiliza para lanzar los satélites necesarios para las redes de televisión y de telefonía móvil, la investigación científica, etc. La mayoría de los satélites del mundo se lanzan ahora utilizando cohetes europeos.

El éxito del Concorde, el Airbus y el Ariane muestran lo que puede lograrse cuando los países europeos colaboran.

# Clima y naturaleza



La mayor parte de Europa tiene un clima templado, o sea, ni demasiado caliente ni demasiado frío. Los lugares más fríos están en el Gran Norte y en las altas montañas, los más cálidos están en el Sur y el Sudeste.

El tiempo es más caliente y seco en verano (aproximadamente de junio a septiembre) y más frío en invierno (de diciembre a marzo).

En 2003 y 2006 las altas temperaturas en Europa batieron todos los récords. ¿Fue una señal de que está cambiando el clima? El cambio climático es un problema que afecta a todo el mundo y solo puede resolverse si todos los países trabajan juntos.

## Hacer frente al invierno

Los animales salvajes de las regiones frías tienen generalmente una gruesa piel o plumas para mantener el calor, y su pelaje puede ser blanco para camuflarse en la nieve. Algunos pasan el invierno durmiendo para ahorrar energía, durante lo que se llama *hibernación*.



© Van Parys Media/Corbis

El zorro ártico ...



© Van Parys Media/Corbis

... y el búho nival se camuflan muy bien.



© Van Parys Media/Corbis

La marmota ...



© Van Parys Media/Corbis

... y el oso pardo europeo viven en las montañas, donde pasan el invierno durmiendo.

Muchas especies de aves se alimentan de insectos, pequeños animales acuáticos o de otra comida que no puede encontrarse fácilmente durante los fríos meses de invierno. Por ello vuelan hacia el Sur en otoño y no vuelven hasta la primavera. Algunos viajan miles de kilómetros, a través del Mediterráneo y del desierto del Sáhara, para pasar el invierno en África. Este viaje estacional se llama *migración*.



Golondrinas ...



... e incluso flamencos vienen a Europa en primavera.

## Disfrutar de la primavera y del verano

Cuando llega la primavera a Europa (de marzo a mayo), hace más calor y la nieve y el hielo se derriten. Los alevines y las larvas de insectos pululan en las corrientes de agua y las charcas. Las aves migratorias vuelven para construir sus nidos y criar a sus pequeños. Las flores se abren y las abejas llevan el polen de una planta a otra.

En los árboles brotan nuevas hojas que captan la luz solar y utilizan su energía para crecer. En las regiones montañosas, los agricultores trasladan a sus vacas a los prados de altura donde nace ahora mucha hierba fresca.



El verano es bueno en los prados de montaña.



© Jeroem Spreybroeck

*A los lagartos les encanta el calor.*

Los animales de sangre fría, como los reptiles, también necesitan el sol para obtener energía. Durante el verano, especialmente en el sur de Europa, es corriente ver lagartos tomando el sol y oír el chirrido de saltamontes y cigarras.

## Otoño: la estación del cambio

A finales del verano y en otoño los días se hacen más cortos y las noches, más frías. Muchas frutas deliciosas maduran en esta época del año y los agricultores se encargan de recogerlas. Los frutos secos también maduran en otoño y las ardillas recogen y almacenan grandes cantidades de ellos para el invierno.



© Van Parys Media/Corbis

*¡A las avispas también les gusta la fruta!*



© Van Parys Media/Corbis

*Las ardillas almacenan frutos secos para alimentarse durante el invierno.*

Muchos árboles pierden sus hojas en otoño porque ya no hay suficiente sol para que las hojas sigan siendo útiles. Por eso cambian poco a poco de verde a tonos amarillos, rojos, dorados y marrones, y caen, alfombrando el suelo de color. Las hojas caídas se pudren, enriquecen el suelo y se convierten en alimento de las futuras generaciones de vegetales.

Este ciclo anual de las estaciones, y los cambios que conlleva, dan al campo europeo su belleza y su variedad.



© Van Parys Media/Corbis

*El otoño extiende una alfombra de color en los bosques.*

# Agricultura



© Van Parys Meclia/Corbis

Casas de madera en Bergen, Noruega.

Más hacia el sur, la mayor parte del terreno es cultivable y produce una gran variedad de cosechas, como trigo, maíz, remolacha azucarera, patata y toda clase de frutas y verduras.



© Getty Images

Las naranjas se cultivan en países cálidos como España y son buenas para la salud porque contienen mucha vitamina C.



© Goods Hoof/Corbis

Vendimiando a mano.

En los lugares en que hay mucho sol y pocas heladas (cerca del Mediterráneo, por ejemplo), los agricultores pueden cultivar frutas como naranjas, limones, uvas y aceitunas. Las aceitunas contienen aceite, que puede extraerse y utilizarse para preparar alimentos. Lo mismo ocurre con las uvas, que pueden exprimirse para convertir su zumo en vino. Europa es famosa por sus excelentes vinos, que se venden en todo el mundo.



© Getty Images

Estas uvas acabarán convertidas en vino tinto.



© Van Parys Media/Corbis

*En las zonas secas hay que regar los cultivos.*

La hierba crece fácilmente cuando hay suficiente lluvia, incluso si el suelo es poco profundo o poco fértil. Muchos ganaderos europeos crían animales que comen hierba, como las vacas, las ovejas o las cabras, que dan leche, carne y otros productos útiles como la lana y el cuero.



© Van Parys Media/Corbis

*Ovejas pastando en un campo en España.*



© Van Parys Media/Corbis

*Los cerdos pueden criarse en naves.*

Muchos agricultores también tienen cerdos o pollos. Estos animales pueden criarse prácticamente en cualquier lugar porque se pueden mantener en lugares cerrados y ser alimentados con piensos especialmente preparados para ellos. Las gallinas no solo proporcionan carne sino también huevos, y algunas granjas producen miles de huevos diariamente.



© Zefa

*Las gallinas nos dan huevos, que tienen muchas proteínas y nos ayudan a estar sanos.*

Las explotaciones agrícolas europeas pueden ser muy extensas, pero también muy pequeñas. Algunas tienen enormes parcelas, lo que facilita recoger las cosechas con grandes máquinas, pero otras, por ejemplo en zonas montañosas, pueden tenerlas pequeñas. Los muros o setos entre campos paran el viento e impiden que la lluvia se lleve el suelo y también pueden favorecer a la fauna.



*Campos de Europa.*



*Todos podemos disfrutar del paisaje.*

A mucha gente de la ciudad le gusta pasar fines de semana y vacaciones en el campo, disfrutando del paisaje, la paz, el silencio y el aire fresco. Debemos hacer todo lo que podamos por cuidar el campo y conservar su belleza.

# El mar

Europa tiene miles y miles de kilómetros de costa, que la naturaleza ha formado de diversas maneras. Hay altos acantilados rocosos y playas de arena o de vistosos guijarros arrancados de las rocas y pulidos por el mar durante siglos.



© Van Parys Media/Corbis

*El mar esculpió estos acantilados de roca calcárea.*



© Van Parys Media/Corbis

*Un glaciar excavó este fiordo.*

En Noruega, los glaciares han tallado la costa en valles escarpados llamados fiordos. En otros países, el mar y el viento acumulan la arena en dunas. La duna más alta de Europa (117 metros) es la duna de Pyla, cerca de Arcachon, en Francia.



© Van Parys Media/Corbis

*La duna de Pyla, la más alta de Europa.*



© BIOS

*La foca monje, uno de los animales más escasos en Europa, vive en el Mediterráneo.*



En el mar que rodea a las costas europeas viven muchas clases de peces y otros animales. Sirven como alimento para las aves y los mamíferos marinos como las focas. En las zonas donde los ríos desembocan en el mar, multitud de aves zancudas aprovechan para alimentarse, durante la marea baja, con los organismos que viven en el lodo.



El frailecillo anida en los acantilados y se zambulle para pescar peces.



Las bandadas de aves zancudas encuentran comida en los estuarios de los ríos.

## La gente y el mar

El mar también es importante para las personas. El Mediterráneo era tan importante para los romanos que lo llamaron Mare nostrum (Nuestro mar). Durante siglos los europeos navegaron por los océanos del mundo, descubrieron otros continentes, los exploraron, comerciaron con ellos y allí instalaron sus hogares. En el capítulo «Un viaje en el tiempo» hay más información sobre estos grandes viajes de descubrimiento.

Cargueros de todo el mundo traen todo tipo de mercancías (a menudo en contenedores) a los transitados puertos europeos, donde se descargan en trenes, camiones y chalanas. Luego los barcos regresan con mercancías producidas aquí, para su venta en otros continentes.



Los buques portacontenedores transportan mercancías hacia y desde Europa.

Algunos de los mejores barcos del mundo se han construido en Europa como, por ejemplo, el Queen Mary 2, uno de los mayores buques de pasajeros del mundo, que realizó su primer viaje transatlántico en enero de 2004.



Uno de los barcos de pasajeros más grandes del mundo, el Queen Mary 2.



Submarinismo en el Mediterráneo.

## Pesca

La pesca ha sido siempre importante para los europeos. Ciudades enteras han crecido alrededor de los puertos pesqueros y miles de personas se ganan la vida capturando y vendiendo peces o prestando servicios a los pescadores y sus familias.



Los europeos comen muchas clases de pescado y el atún es uno de los más grandes.



Un moderno barco arrastrero en las Islas Orkney (Escocia).

Otra forma de asegurarnos de que contamos con suficiente pescado es criarlo. En las costas de Europa septentrional, el salmón se cría en grandes jaulas en el mar, y mariscos como mejillones, ostras y almejas pueden producirse de la misma forma.



© Zefa

*Piscifactoría de salmón en Escocia.*



© Don Hammond/Design Pics/Corbis

*No siempre se necesita un barco para ir a pescar.*

## La protección de las costas de Europa

Las costas y el mar de Europa son importantes para la fauna y para nosotros, así que tenemos que cuidarlos, evitando que resulten contaminados por residuos de fábricas y urbanos. Los petroleros sufren a veces accidentes y vierten al mar enormes cantidades de petróleo, que pueden cubrir de negro las playas y matar miles de aves.

Los países europeos colaboran para evitar que estas cosas sucedan y para que nuestra costa siga siendo hermosa y puedan disfrutar de ella las futuras generaciones.



© Van Parys Media/Corbis

*Portugal, en el extremo occidental de Europa.*

# Un viaje en el tiempo



Durante miles de años, Europa ha cambiado enormemente. Es una historia fascinante pero larga, así que solo mencionaremos los acontecimientos más destacados.

## La Edad de Piedra



© Van Parys Media/Corbis

*Pinturas prehistóricas de la cueva de Lascaux, Francia.*

Los primeros europeos eran cazadores y recolectores. En las paredes de algunas cuevas pintaron maravillosas escenas de caza. Finalmente aprendieron a cultivar y comenzaron a criar animales, cosechar los cultivos y vivir en pueblos.

Hicieron sus armas y herramientas de piedra, por ejemplo afilando trozos de pedernal.



© Van Parys Media/Corbis

*Un arma de pedernal de la Edad de Piedra.*

## El uso de metales: la Edad del Bronce y la Edad del Hierro



© Dumfries and Galloway Council - Stranraer Museum

*Hacha de bronce.*

Varios miles de años antes del nacimiento de Cristo, el hombre descubrió cómo obtener diversos metales calentando a gran temperatura distintos tipos de roca. El bronce (mezcla de cobre y estaño) era suficientemente duro para fabricar herramientas y armas. El oro y la plata eran blandos pero muy hermosos y con ellos podían hacerse ornamentos.

Más tarde se descubrió un metal incluso más duro: el hierro. La mejor clase de hierro era el acero, fuerte y muy resistente, por lo que con él se hacían buenas espadas. Pero la fabricación de acero resultaba muy difícil, así que las buenas espadas eran raras y valiosas.

## La Grecia antigua: aproximadamente del 2000 al 200 A.C.

(A.C. significa antes del nacimiento de Cristo)



© Van Parys Media/Corbis

*Un antiguo templo griego que aún sigue en pie (Atenas).*

Hace unos 4 000 años, en Grecia el hombre comenzó a construir ciudades. Al principio fueron gobernadas por reyes, más tarde, alrededor del 500 A.C., la ciudad de Atenas introdujo la «democracia», término que significa «gobierno del pueblo». Así, en vez de tener un rey, los atenienses tomaban las decisiones mediante votación. La democracia es una importante invención europea que se ha extendido por todo el mundo.

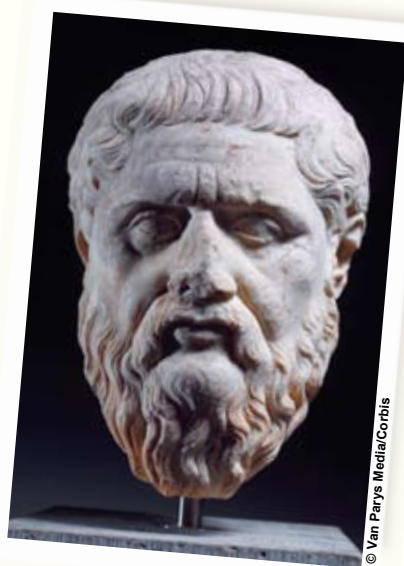
Estas son algunas de las cosas que los antiguos griegos nos legaron:

- historias maravillosas sobre dioses y héroes, guerras y aventuras;
- templos elegantes, estatuas de mármol y una hermosa alfarería;
- los juegos olímpicos;
- teatros bien diseñados y grandes escritores cuyas obras aún se representan hoy;
- maestros como Sócrates y Platón, que nos enseñaron cómo pensar lógicamente;
- matemáticos como Euclides y Pitágoras, que elaboraron modelos y reglas;
- científicos como Aristóteles (que estudió las plantas y los animales) y Eratóstenes (que demostró que la Tierra es una esfera y calculó su volumen).



© Van Parys Media/Corbis

*Un antiguo jarrón griego con una representación del dios Eros.*



© Van Parys Media/Corbis

*Platón, uno de los grandes pensadores de la Historia.*

**El imperio romano:** aproximadamente del 500 A.C. al 500 D.C.  
(D.C. significa después del nacimiento de Cristo)

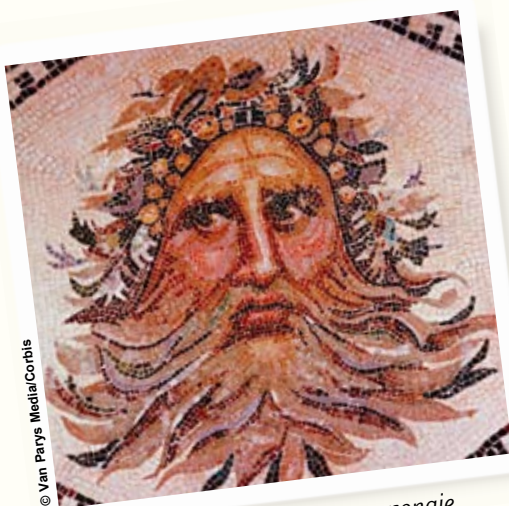


Parte de la antigua Roma y aspecto de los soldados romanos.

Roma comenzó siendo solamente un pueblo de Italia, pero los romanos estaban muy bien organizados, su ejército luchaba eficazmente y así conquistaron poco a poco todos los territorios que rodean el Mediterráneo. Finalmente, el imperio romano abarcaba desde el norte de Inglaterra hasta el desierto del Sáhara y desde el Atlántico hasta Asia.

Estas son algunas de las cosas que los romanos nos legaron:

- buenas y rectas carreteras que unían todas las partes del imperio;
- casas hermosas con patios y suelos con mosaicos;
- sólidos puentes y acueductos (para transportar agua a larga distancia);
- el arco de medio punto, que daba solidez y resistencia a sus construcciones;
- nuevos materiales de construcción, como el cemento y el hormigón;
- nuevas armas, como las catapultas;
- grandes escritores, como Cicerón y Virgilio;
- el Derecho romano, que muchos países europeos aún utilizan hoy.



Un mosaico romano con un personaje mitológico.



Un acueducto romano que aún sigue en pie: el Pont du Gard, en Francia.

## La Edad Media: aproximadamente del 500 al 1500

Cuando el imperio romano se hundió, distintas partes de Europa fueron ocupadas por diferentes pueblos. Por ejemplo:

**Los celtas.** Antes de los romanos, los pueblos celtas vivían en muchas zonas de Europa. Sus descendientes viven hoy principalmente en Bretaña (Francia), Cornualles (Inglaterra), Galicia (España), Irlanda, Escocia y el País de Gales. En estas partes de Europa, las lenguas y la cultura celtas aún siguen vivas.



Arte celta del siglo VIII.



© Van Parys Media/Corbis

*Los vikingos eran tan buenos navegantes que incluso llegaron a América (¡pero no se lo dijeron a nadie!).*

**Los normandos** eran vikingos que se establecieron en Francia (en la zona de Normandía) y conquistaron Inglaterra en 1066. Un famoso tapiz normando, que se conserva en el museo de la ciudad de Bayeux, muestra escenas de esta conquista.

### Los pueblos germánicos.

No todos se instalaron en Alemania:

- **Los anglos y sajones** se trasladaron a Inglaterra y la gobernaron hasta el 1066.
- **Los francos** conquistaron una gran parte de Europa, incluida Francia, entre los años 500 y 800 aproximadamente. Su rey más famoso fue Carlomagno.
- **Los godos** (*visigodos y ostrogodos*) crearon reinos en España e Italia.
- **Los vikingos** vivieron en Escandinavia. Entre los años 800 y 900 navegaron a otros países, robaron tesoros, comerciaron y se establecieron en donde había buenas tierras de cultivo.



Escena de batalla del tapiz de Bayeux.

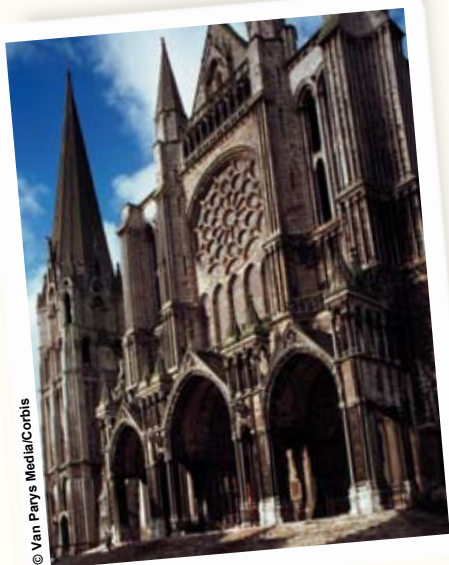
**Los eslavos** se establecieron en muchas partes de Europa del Este y son los antepasados de los pueblos que hoy en día utilizan lenguas eslavas: bielorrusos, búlgaros, croatas, checos, eslovacos, eslovenos, polacos, rusos, serbios y ucranianos.

Después de que **los magiares** se establecieran en la cuenca de los Cárpatos en los siglos IX y X, fundaron el Reino de Hungría en el año 1000. Sus descendientes viven hoy en Hungría y otros países vecinos.

Durante la Edad Media, los reyes y nobles de Europa luchaban a menudo y había muchas guerras (era la época en que los caballeros vestidos con armaduras peleaban a lomos de caballos). Para defenderse de los ataques, los reyes y nobles vivían a menudo en fortalezas con gruesos muros de piedra. Algunos castillos eran tan sólidos que aún se conservan hoy en día.



*Los castillos medievales se construyeron para defenderse de los enemigos.*



*La arquitectura gótica (como la catedral de Chartres, Francia) fue un gran invento de la Edad Media.*

El cristianismo se convirtió en la principal religión de Europa durante la Edad Media y se construyeron iglesias casi por todas partes. Algunas de ellas son muy impresionantes, especialmente las grandes catedrales, con sus altas torres y sus vistosas vidrieras de colores.

Los monjes se dedicaban a las labores agrícolas y contribuyeron a desarrollar la agricultura en toda Europa. También crearon escuelas y escribieron libros. Sus monasterios a menudo tenían bibliotecas donde se conservaban importantes libros antiguos.

En el sur de España, donde el islam era la principal religión, los gobernantes construyeron hermosas mezquitas y alminares. Los más famosos de los que se conservan son la mezquita de Córdoba y el alminar de Sevilla, la Giralda.



*Parte de la enorme mezquita medieval de Córdoba (España).*



## El Renacimiento: aproximadamente del 1300 al 1600

Durante la Edad Media, la mayor parte de la gente no sabía leer ni escribir y todo lo aprendían en la iglesia. Solamente en los monasterios y universidades había copias de los libros que los antiguos griegos y romanos habían escrito. Pero, entre el 1300 y el 1400, los estudiantes comenzaron a redescubrir los libros antiguos, maravillándose de las grandes ideas y conocimientos que encerraban, y este descubrimiento comenzó a difundirse.

La gente rica y formada, por ejemplo en Florencia (Italia), mostró un gran interés. Podían permitirse comprar libros, especialmente una vez inventada la imprenta en Europa (1445), y se enamoraron de la Grecia y la Roma antiguas. Se hicieron construir casas que imitaban los palacios romanos y pagaron a artistas y escultores de talento para adornarlos con escenas de inspiración griega y romana, y con estatuas de dioses, héroes y emperadores.



*Una de las estatuas más famosas del mundo: el David de Miguel Ángel.*

Era como si un mundo perdido de belleza y sabiduría hubiera conseguido renacer. Por ello llamamos a este período el «Renacimiento», que legó al mundo:

- grandes pintores y escultores, como Miguel Ángel y Botticelli;
- arquitectos de talento, como Brunelleschi;
- a Leonardo da Vinci, sorprendente inventor y artista;
- grandes pensadores, como Tomás Moro, Erasmo y Montaigne;
- científicos como Copérnico y Galileo (que descubrieron que la tierra y otros planetas se mueven alrededor del sol);
- hermosos edificios, como los castillos del Valle del Loira;
- un nuevo interés en las realizaciones del ser humano.



*Leonardo da Vinci diseñó este «helicóptero» ¡hace quinientos años!*



*Una de las grandes pinturas del Renacimiento: la Venus de Botticelli.*

## Grandes descubrimientos y nuevas ideas: aproximadamente del 1500 al 1900

En el Renacimiento, el comercio europeo con tierras lejanas cobró importancia; los comerciantes vendían mercancías, por ejemplo en la India, y traían especias valiosas y piedras preciosas. Pero viajar por tierra era difícil y lento, así que los comerciantes deseaban llegar a la India por mar. El problema era que África estaba en medio y era (y sigue siendo) muy grande.

Sin embargo, si el mundo era realmente redondo (como la gente comenzaba a creer), los barcos europeos deberían poder alcanzar la India navegando hacia el «oeste». Así pues, en 1492, Cristóbal Colón y sus marineros partieron de España y cruzaron el Atlántico. Pero en vez de llegar a la India descubrieron Las Bahamas (islas del Caribe, cerca de la costa de América).



*Réplicas de dos de las naves de Cristóbal Colón.*



*Vasco da Gama, el primer hombre que navegó de Europa a la India.*

Otros exploradores les siguieron pronto. En 1497-1498, Vasco da Gama, un navegante portugués, fue el primer europeo en alcanzar la India navegando alrededor de África, y entre 1519 y 1522 otro explorador portugués, Fernando de Magallanes, comandó, al servicio de la Corona española, la primera expedición que dio la vuelta al mundo navegando.

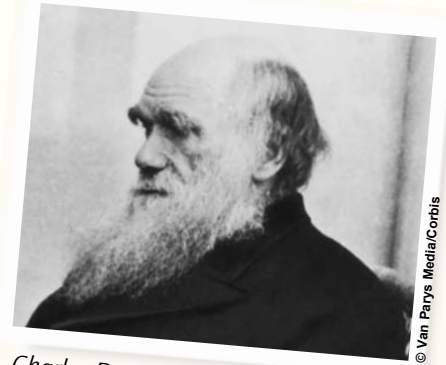
Muy poco tiempo después los europeos ya estaban explorando las islas del Caribe y América (a la que llamaron «Nuevo Mundo») y fundando colonias. Es decir, se apropiaron de esas tierras, anexionándolas a su país de origen en Europa. Con ellos llevaron sus creencias, costumbres y lenguas y así es cómo el inglés y el francés se convirtieron en los principales idiomas de América del Norte, y el español y el portugués, de América del Sur y América Central.



*El dodo, un ave que no podía volar y vivía en una isla del Océano Índico, fue exterminado por los colonos europeos.*

Con el tiempo, los europeos navegaron más lejos todavía, hasta China, Japón, el Sudeste Asiático, Australia y Oceanía. Los navegantes que volvían de estas tierras distantes hablaban de criaturas extrañas muy diferentes de las europeas. Esto dio pie a que los científicos exploraran estos lugares y trajeran animales y plantas para los museos de Europa. En 1800, los exploradores europeos penetraron en lo más profundo de África y hacia 1910 las naciones europeas ya habían colonizado la mayor parte del continente africano.

Mientras tanto, en Europa los científicos descubrían cada vez más cosas sobre el funcionamiento del universo. Los geólogos, estudiando rocas y fósiles, comenzaron a preguntarse cómo se había formado la Tierra y cuál era su edad. Dos grandes científicos, Jean-Baptiste Lamarck (en Francia) y Charles Darwin (en Inglaterra), concluyeron finalmente que los animales y las plantas habían «evolucionado», cambiando de especie en especie durante millones y millones de años.



*Charles Darwin publicó su teoría de la evolución en 1859.*



*Voltaire, uno de los grandes escritores de la Ilustración.*

En el siglo XVIII también se plantearon otras preguntas importantes, por ejemplo, cómo debían gobernarse los países y qué derechos y libertades debían tener las personas. El escritor Jean-Jacques Rousseau afirmó que todos éramos iguales, y otro escritor, Voltaire, dijo que el mundo sería mejor si la razón y el conocimiento reemplazaran a la ignorancia y la superstición.

Esta era de nuevas ideas se llamó la «Ilustración» y dio lugar a grandes cambios en algunos países, como, por ejemplo, la Revolución Francesa de 1789, cuando la gente decidió que ya no quería estar gobernada por reyes y reinas. Uno de los eslóganes revolucionarios era «Libertad, Igualdad y Fraternidad», que pasó a convertirse en el lema nacional de Francia.

## La Revolución Industrial: aproximadamente del 1750 al 1880

Un tipo distinto de «revolución» fue el iniciado en Europa hace unos doscientos cincuenta años en el ámbito de la industria. Todo comenzó con una crisis energética. Durante miles de años el hombre había quemado madera y carbón de leña. Pero ahora, en algunas partes de Europa los bosques escaseaban. ¿Qué otra materia se podría utilizar como combustible?

La respuesta era el carbón, del que existían grandes reservas en Europa. Los mineros empezaron a extraerlo y pronto accionó las máquinas de vapor recientemente inventadas. El carbón también podía quemarse y convertirse en coque, un combustible mucho más limpio, ideal para fabricar hierro y acero.

Hace ciento cincuenta años, un inglés llamado Henry Bessemer inventó un «alto horno» que podía producir grandes cantidades de acero muy económicamente. Pronto Europa produciría cantidades enormes, y esto cambió el mundo. El acero barato permitió construir rascacielos, enormes puentes, trasatlánticos, coches, neveras... Pero también armas y bombas.



*Henry Bessemer, el inventor de la acería moderna.*

## El mundo moderno: aproximadamente desde 1880 hasta nuestros días

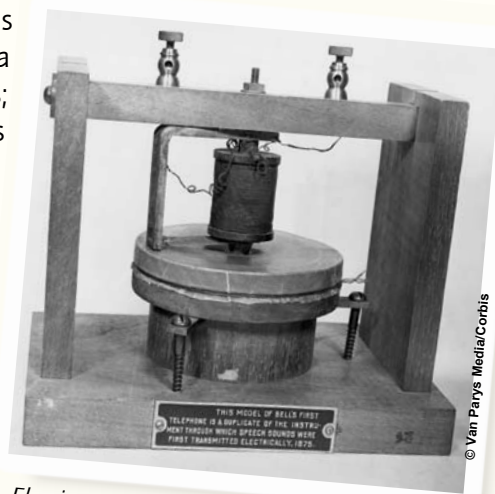
Otras invenciones europeas de los siglos XIX y XX ayudaron a conformar el mundo que hoy conocemos.

Por ejemplo:

Motor de gasolina	1886	Radar y bolígrafo	1935
Mensajes por radio	1901	Café instantáneo	1937
Baquelita, el primer plástico	1909	Motor a reacción	1939
Iluminación con neón	1912	Primer ordenador	años cuarenta
Televisión y autopistas	años veinte		

Hoy en día, aproximadamente la cuarta parte de las personas que trabajan en Europa producen cosas necesarias para el mundo moderno: comida y bebida; móviles y ordenadores; ropa y muebles; lavadoras y televisores; coches, autobuses y camiones y muchísimas cosas más.

Alrededor de siete de cada diez trabajadores europeos trabajan en el sector de los servicios, es decir, en tiendas y oficinas de correos, en bancos y aseguradoras, en hoteles y restaurantes, en hospitales y escuelas, etc., vendiendo cosas o prestando servicios que la gente necesita.



*El primer teléfono, inventado por el escocés Alexander Graham Bell. Hoy, Europa fabrica los teléfonos móviles más modernos.*

## Aprender las lecciones de la Historia

Tristemente, la historia de Europa no solo recoge los grandes logros de los que podemos estar orgullosos. Hay también muchas cosas de las que debemos avergonzarnos. Durante siglos, las naciones europeas han luchado entre sí en terribles guerras por razones de poder, propiedad o religión.

Los colonos europeos mataron a millones de nativos en otros continentes, ya fuese luchando, a causa de los malos tratos o por el contagio accidental de enfermedades de origen europeo. Los europeos también obligaron a millones de africanos a trabajar como esclavos.



*Cementerio de guerra en Flandes (Bélgica). Sólo en la Primera Guerra Mundial murieron más de ocho millones de soldados.*

Algo había que aprender de estos actos tan terribles. De este modo, el comercio europeo de esclavos fue suprimido en el siglo XIX, y las colonias se independizaron en el siglo XX. Y así la paz llegó finalmente a Europa. Para descubrir cómo, lee el capítulo «Reunir a la familia: Historia de la Unión Europea».

# Cuarenta caras famosas, de la A a la Z

Muchos de los grandes artistas, compositores, actores, inventores, científicos y deportistas del mundo son de origen europeo. Ya mencionamos a algunos de ellos en capítulos anteriores. Es imposible incluirlos a todos en este libro, por ello aquí solo citamos cuarenta de distintos países europeos, en orden alfabético. Uno de ellos es «famoso» por otro motivo. ¿Sabes quién es?

En la página 29 hemos dejado un espacio en blanco para que añadas el personaje que tú elijas, que podría ser alguien famoso de tu propio país, tu equipo deportivo favorito o el grupo musical europeo que más te guste. Puedes buscar una foto de ellos y pegarla en el espacio en blanco, junto con algunos datos.



ABBA



Charles Chaplin



Nadia Comaneci



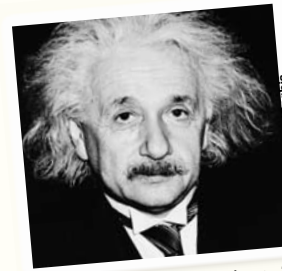
Marie Curie

Nombre	País/ Región	Qué hizo
ABBA	Suecia	Grupo de música pop: sus canciones fueron éxitos mundiales en los años setenta.
Štefan Banič	Eslovaquia	Inventor del paracaídas en 1913.
The Beatles	Reino Unido	Grupo de música pop: sus canciones fueron éxitos mundiales en los años sesenta.
Henri Becquerel	Francia	Científico: descubrió la radiactividad en 1896.
Ludwig van Beethoven	Alemania	Prolífico compositor de música. <i>La Oda a la Alegría</i> (himno europeo) forma parte de su Novena Sinfonía, escrita en 1823.
Tim Berners-Lee	Reino Unido	Inventó la World Wide Web, en la que se basa la actual Internet, en 1989.
Niels Bohr	Dinamarca	Científico: ganó el Premio Nobel de Física en 1922 por sus descubrimientos sobre la estructura del átomo.
Robert Boyle	Irlanda	Científico: famoso por sus experimentos con gases y por el descubrimiento de la ley que lleva su nombre en 1662.
Charlie Chaplin	Reino Unido	Director de cine y uno de los actores más divertidos del mundo. Una de sus grandes películas es <i>Tiempos modernos</i> (1936).
Fryderyk Chopin	Polonia	Compositor y pianista (1810-1849): escribió muchas piezas de piano, entre ellas sus famosos <i>Nocturnos</i> .
Nadia Comaneci	Rumanía	Atleta: la primera en recibir la máxima puntuación en gimnasia (10 sobre 10); ocurrió en los Juegos Olímpicos de 1976.
Marie Curie (Maria Skłodowska)	Polonia	Científica: con su marido Pierre descubrió el radio, un metal radiactivo. Obtuvieron el Premio Nobel de Física en 1903.
Salvador Dalí	España	Artista (1904-1989): famoso por su pinturas extrañas, oníricas, de estilo surrealista.

Nombre	País/ Región	Qué hizo
Marlene Dietrich	Alemania	Actriz participó en muchas películas, incluida la versión original de <i>La vuelta al mundo en ochenta días</i> (1956).
Antonín Dvořák	Bohemia (hoy parte de la República Checa)	Compositor: entre sus grandes obras se encuentra <i>La Sinfonía del Nuevo Mundo</i> (1893).
Albert Einstein	Alemania	Científico: en 1905 descubrió la relatividad, es decir, el modo en que la materia, la energía y el tiempo están relacionados entre sí.
Federico Fellini	Italia	Director de cine: por sus grandes películas, incluida <i>La Strada</i> (1954), ganó cinco Óscar.
Milos Forman	República Checa	Director de cine: ganó sendos Óscar por sus películas <i>Amadeus</i> (1984) y <i>Alguien voló sobre el nido del cuco</i> (1975).
Sigmund Freud	Austria	Psiquiatra (1856-1939): desarrolló el psicoanálisis, una técnica para explicar el funcionamiento de nuestra mente.
Justine Henin	Bélgica	Jugadora de tenis: ganó una medalla de oro en los Juegos Olímpicos de 2004.
Thierry Henry	Francia	Futbolista: el único futbolista que ha ganado tres veces (en 2003, 2004 y 2006) el prestigioso galardón de «futbolista del año» de la Asociación de Cronistas de Fútbol (FWA) de Inglaterra.
Hergé (Georges Rémi)	Bélgica	Artista y escritor: creó las aventuras de <i>Tintín</i> (1929) y otras muchas series de tebeos.
Heinrich Hertz	Alemania	Científico: en 1888 demostró la existencia de ondas de radio.
Christo (Javacheff)	Bulgaria	Artista: famoso por «empaquetar» edificios, monumentos, incluso árboles, con tela, como hizo con el Parlamento alemán en 1995 ( <i>the Wrapped Reichstag</i> ).
Franz Liszt	Hungría	Compositor (1811-1886): escribió algunas de las piezas de piano más difíciles, como los <i>Estudios Transcendentales</i> .
Claude Monet	Francia	Artista (1840-1926): famoso por sus pinturas de estilo impresionista, incluidas varias series sobre nenúfares.
Wolfgang Amadeus Mozart	Austria	Compositor: escribió muchísimas obras maestras, entre ellas la ópera <i>La Flauta Mágica</i> (1791).



Marlene Dietrich



Albert Einstein



Milos Forman



Justine Henin



Thierry Henry



Mozart

Nombre	País/ Región	Qué hizo
Isaac Newton	Reino Unido	Científico: en el siglo XVII explicó la teoría de la gravedad y el movimiento de los planetas en el espacio.
Alfred Nobel	Suecia	Científico: inventó la dinamita en 1866 y estableció el Premio Nobel para recompensar grandes realizaciones.
Erkki Nool	Estonia	Atleta: ganó una medalla de oro en decatlón en los Juegos Olímpicos de 2000.
Louis Pasteur	Francia	Científico: descubrió que muchas enfermedades son causadas por gérmenes y en 1862 inventó la pasteurización, una forma de matar los gérmenes presentes en los alimentos.
Pablo Picasso	España	Artista: famoso por sus pinturas de estilo cubista, como <i>Las señoritas de Avignon</i> (1907).
Marco Polo	Venecia o Dalmacia (hoy parte de Croacia)	Gran explorador que hace más de setecientos años atravesó Asia, llegó a China y regresó.
Rembrandt	Países Bajos	Artista: famoso por su uso del color, las luces y las sombras. Entre sus cuadros se encuentra <i>Ronda nocturna</i> (1642).
Jean Sibelius	Finlandia	Compositor: una de sus grandes obras es <i>Finlandia</i> (1900).
U2	Irlanda	Grupo de rock cuyas canciones son grandes éxitos mundiales desde los años ochenta.
Vincent van Gogh	Países Bajos	Artista (1853-1890): entre sus muchos cuadros se encuentran <i>Los Girasoles</i> .
Antonio Vivaldi	Italia	Compositor: escribió muchas obras, entre ellas <i>Las Cuatro Estaciones</i> (1725).
Vlad III «El Empalador» (Vlad Drácula)	Rumanía	Príncipe del siglo XV famoso porque empalaba a los enemigos que capturaba en las guerras. Bram Stoker se inspiró en él para escribir su célebre y estremecedora novela sobre Drácula.
Alessandro Volta	Italia	Científico: hacia 1799 inventó la batería eléctrica.



Pablo Picasso



U2

MI  
PERSONAJE:



Mi personaje:

# Lenguas de Europa



Los ciudadanos europeos hablan muchas lenguas distintas. La mayoría de las cuales pertenecen a tres grandes grupos o familias: germánica, eslava y romance. Las lenguas de cada grupo son semejantes porque su origen es el mismo. Por ejemplo, las lenguas romances proceden del latín, la lengua de los romanos.

Así se dice «Buenos días» en algunas de ellas:

## Germánicas

Danés	<i>Godmorgen</i>
Neerlandés	<i>Goedemorgen</i>
Inglés	<i>Good morning</i>
Alemán	<i>Guten Morgen</i>
Sueco	<i>God morgon</i>

## Romances

Francés	<i>Bonjour</i>
Italiano	<i>Buongiorno</i>
Portugués	<i>Bom dia</i>
Rumano	<i>Bună dimineața</i>
Español	<i>Buenos días</i>

## Eslavas

Búlgaro	<i>Dobró útro</i>
Checo	<i>Dobré ráno</i>
Polaco	<i>Dzień dobry</i>
Eslovaco	<i>Dobré ráno</i>
Esloveno	<i>Dobro jutro</i>

No es difícil ver una semejanza de familia en estos ejemplos. Pero hay otras lenguas europeas que tienen menos relación, o ninguna en absoluto.

Así se dice «Buenos días» en una docena de ellas:

Vasco	<i>Egun on</i>	Húngaro	<i>Jó reggelt</i>
Bretón	<i>Demat</i>	Irlandés	<i>Dia dhuit</i>
Catalán	<i>Bon dia</i>	Letón	<i>Labrīt</i>
Estonio	<i>Tere hommikust</i>	Lituano	<i>Labas rytas</i>
Finés	<i>Hyvää huomenta</i>	Maltés	<i>L-Għodwa t-Tajba</i>
Gaélico (escocés)	<i>Madainn mhath</i>	Galés	<i>Bore da</i>
Griego	<i>Kalimera</i>		

En la lengua de los gitanos, que viven dispersos por Europa, «Buenos días» se dice *Lasho dyes*.

Aprender idiomas puede ser muy divertido y es importante en un continente como el nuestro. A la mayoría de nosotros nos gusta ir de vacaciones a otros países europeos y conocer a sus habitantes, y ese momento constituye una gran oportunidad de practicar las frases que conocemos en distintos idiomas.



# Una familia de pueblos



Los europeos pertenecemos a muchos países diferentes, con diversas lenguas, tradiciones, costumbres y creencias. Sin embargo hay muchas cosas que nos unen, como a una gran familia, por todo tipo de razones. He aquí algunas de ellas.

- Hemos compartido este continente durante miles de años.
- Nuestras lenguas están, a menudo, relacionadas entre sí.
- En cada país hay muchas personas que descienden de personas de otros países.
- Nuestras tradiciones, costumbres y fiestas tienen a menudo los mismos orígenes.
- Compartimos y disfrutamos de la música y el arte, y de muchas obras e historias que gente de toda Europa nos ha legado a lo largo de los siglos.
- Casi todos los europeos creemos en ideas como la justicia, la buena vecindad, la libertad de opinión, el respeto mutuo y la ayuda a quienes lo necesitan.

Es decir, que nos gusta lo específico de nuestro país y de nuestra región, pero también disfrutamos de lo que tenemos en común como europeos.

## Guerra y paz

Por desgracia, ha habido muchas peleas en la familia europea, a menudo por desacuerdos sobre quién debía gobernar un país, o sobre a qué país pertenecía cierto territorio; a veces, un gobernante pretendía reforzar su poder conquistando a sus vecinos, o demostrar que su pueblo era más fuerte y mejor que otros.



Europa en 1945.

De una forma u otra, durante siglos hubo guerras terribles en Europa. En el siglo XX, estallaron en este continente dos grandes guerras que se extendieron y afectaron a países de todo el mundo. Por ello se llamaron «guerras mundiales». Produjeron millones de muertos y empobrecieron y arruinaron a Europa.

¿Podía hacerse algo para impedir que estas cosas volvieran a pasar? ¿Aprenderían alguna vez los europeos a sentarse y discutir en vez de luchar? La respuesta es sí. Este es el contenido de nuestro próximo capítulo: la historia de la Unión Europea.

# Reunir a la familia: Historia de la Unión Europea



La Segunda Guerra Mundial terminó en 1945. Fue un episodio de terrible destrucción y muerte que había comenzado en Europa. ¿Cómo podrían los líderes de los países europeos impedir que tales cosas terribles volvieran a suceder? Necesitaban un plan realmente bueno que nunca antes se había puesto a prueba.

## Una idea completamente nueva



Jean Monnet.

Un francés llamado Jean Monnet pensó mucho sobre esto y se dio cuenta de que había dos cosas que un país necesitaba para poder hacer la guerra: hierro, para producir acero (y así fabricar carros de combate, armas, bombas, etc.) y carbón, para que las fábricas y ferrocarriles pudieran funcionar. Europa tenía mucho carbón y acero, y por eso los países europeos habían podido fácilmente construir armas y lanzarse a la guerra.

Por lo tanto, Jean Monnet presentó una nueva idea muy atrevida: que los Gobiernos de Francia y Alemania (y quizás también otros países europeos) dejaran de controlar su propia industria del carbón y del acero y permitieran dirigirla a personas de todos los países implicados, que deberían sentarse alrededor de una mesa y discutir y decidir las cosas juntos. Así, la guerra entre ellos sería imposible.

Monnet creía que su plan solo funcionaría realmente si los líderes europeos estaban dispuestos a intentarlo. Habló sobre ello con su amigo Robert Schuman, ministro del Gobierno francés. Schuman pensó que era una idea brillante y la anunció en un importante discurso pronunciado el 9 de mayo de 1950.



Robert Schuman.

El discurso convenció no solo a los líderes franceses y alemanes sino también a los de Bélgica, Italia, Luxemburgo y los Países Bajos. Todos ellos decidieron reunir sus industrias del carbón y del acero y formar un club al que llamaron Comunidad Europea del Carbón y del Acero (CECA), cuyo fin sería trabajar con fines pacíficos y ayudar a reconstruir Europa a partir de las ruinas de la guerra. La CECA fue creada en 1951.

## El mercado común

Los seis países se entendieron tan bien que pronto decidieron poner en marcha otro club, llamado la Comunidad Económica Europea (CEE), que fue creada en 1957.

Por «Económica» se entendía todo lo relativo a la economía, es decir, dinero, negocios, trabajo y comercio.



*Aburrido en la frontera. Antiguamente, colas como esta formaban parte de la vida normal de Europa.*

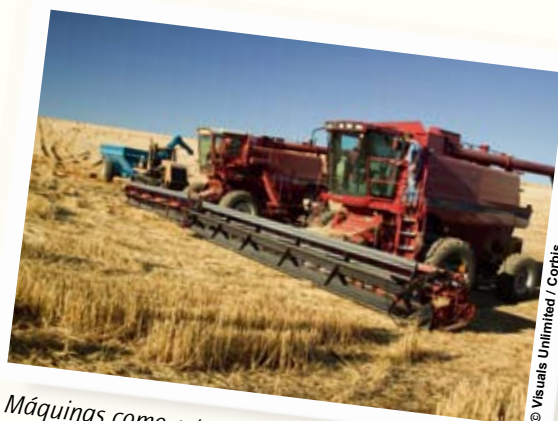
Una de las principales ideas era que los países de la CEE compartirían un «mercado común» que facilitase el comercio entre ellos. Hasta entonces, los camiones, trenes y barcos que llevaban mercancías de un país a otro tenían que detenerse en la frontera, cumplir unos trámites y pagar «derechos de aduana». Esto dificultaba las cosas y hacía que las mercancías importadas fueran más caras.

Con un mercado común se podía prescindir de todos estos controles fronterizos, retrasos y derechos de aduana y ello permitía que los países comerciasen entre sí como si se tratara de un único país.

## Comida y agricultura

La Segunda Guerra Mundial había impedido que Europa produjera alimentos o los importara de otros continentes. La comida escaseaba en Europa, incluso a principios de los años cincuenta. Por ello la CEE decidió pagar a sus agricultores para que produjeran más comida y garantizar que pudieran vivir decentemente gracias a su trabajo en el campo.

Este acuerdo se llamó «política agrícola común» (PAC) y funcionó bien, tan bien que, de hecho, los agricultores acabaron produciendo *demasiados* alimentos y hubo que cambiar el acuerdo. Hoy en día, la PAC paga también a los agricultores para que preserven el paisaje.



*Máquinas como esta se utilizan para cosechar el trigo y otros cultivos.*

## De la CEE a la Unión Europea

El mercado común pronto facilitó la vida de los habitantes de la CEE, que disponían de más dinero para gastar, más alimentos para comer y objetos más variados en sus tiendas. Otros países vecinos lo vieron y, en los años sesenta, algunos de ellos comenzaron a preguntarse si también podrían ingresar en el club. Después de años de discusiones, Reino Unido, Dinamarca e Irlanda entraron en él en 1973. Lo mismo ocurrió con Grecia en 1981, seguida por Portugal y España en 1986, y Austria, Finlandia y Suecia en 1995, fecha en la que el club pasó a contar con quince miembros.



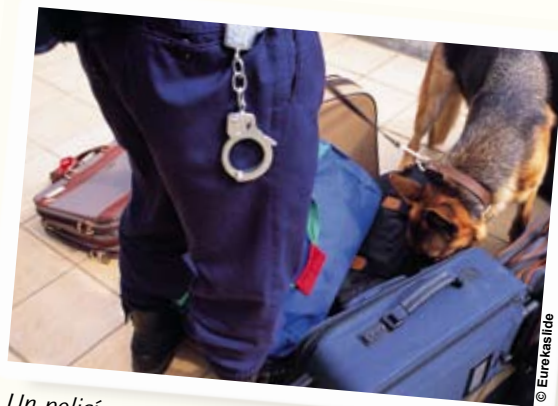
*Entrada en el club. Dinamarca firma su ingreso.*



*La protección del medio ambiente supone reducir la contaminación atmosférica, utilizando, por ejemplo, la energía eólica para producir electricidad.*

Durante estos años, el club fue cambiando. A finales de 1992 había concluido el establecimiento de lo que dio en llamarse «mercado único» y estaba embarcado en muchas otras actividades. Por ejemplo, los países de la CEE colaboraban para proteger el medio ambiente y construir mejores carreteras y líneas de ferrocarril por toda Europa. Los países más ricos ayudaron a los más pobres en estos importantes proyectos de construcción y en otros.

Para facilitar la vida de los viajeros, la mayor parte de los países de la CEE eliminaron los controles de pasaportes en las fronteras comunes, de tal forma que una persona que vivía en un país miembro era libre de desplazarse, vivir y trabajar en cualquier otro país miembro. Los Gobiernos también estudiaban nuevas ideas, como la de que las policías de distintos países pudieran ayudarse mutuamente para detener a delincuentes, traficantes de drogas y terroristas.



*Un policía y su perro buscan droga en los equipajes.*

En pocas palabras, el club era tan diferente y estaba tan unido que en 1992 decidió cambiar su nombre por el de «Unión Europea» (UE).

## Reunir a la familia

Mientras tanto, fuera de las fronteras de la UE estaban pasando cosas muy interesantes. Durante muchos años, Europa Oriental y Europa Occidental habían estado separadas. Aunque no estaban en guerra, sus líderes estaban en total desacuerdo. Los dirigentes del Este creían en un sistema de gobierno llamado «comunismo», que impedía la libertad del individuo. Debido a la manera en que estaban gobernados, estos países eran pobres en comparación con Europa Occidental.

La división entre Este y Oeste era tan fuerte que a menudo se describía como un «telón de acero». En muchos lugares, la frontera se marcaba con altas alambradas o elevados muros, como el que atravesaba la ciudad de Berlín y partía a Alemania en dos. Era muy difícil conseguir permiso para cruzar esta frontera.

Finalmente, en 1989, la división y el desacuerdo terminaron. El Muro de Berlín fue derribado, el telón de acero dejó de existir y pronto Alemania fue reunificada. Los pueblos del Centro y el Este de Europa pudieron elegir nuevos gobiernos que hicieron desaparecer el antiguo y severo régimen comunista. Al fin eran libres y todos lo celebraron con una inmensa alegría.

Los países que habían conquistado su libertad comenzaron a preguntarse si podrían entrar a formar parte de la Unión Europea y pronto se formó una larga cola de países «candidatos» que aspiraban a convertirse en miembros de la UE.

Antes de que un país pueda ingresar en la Unión Europea, su economía tiene que funcionar bien. También tiene que ser democrático, es decir, que sus habitantes deben ser libres de elegir a sus gobernantes. Y debe respetar los derechos humanos (como el derecho a decir lo que se piensa, el derecho a no ser encarcelado sin un juicio justo, el derecho a no ser torturado y otros muchos derechos importantes).



1989: demolición del Muro de Berlín.

Los antiguos países comunistas hicieron un gran esfuerzo para ponerse al día en todas estas cuestiones y después de algunos años ocho de ellos estaban preparados para entrar en la UE: Eslovaquia, Eslovenia, Estonia, Letonia, Lituania, Hungría, Polonia y la República Checa.



Las banderas de los veintisiete miembros de la UE.

Lo hicieron el 1 de mayo de 2004, junto con dos islas mediterráneas: Chipre y Malta. El 1 de enero de 2007, otros dos antiguos países comunistas, Bulgaria y Rumanía, estaban preparados para entrar, y así lo hicieron.

Nunca tantos países habían entrado en la UE en tan poco tiempo. Se trata de una verdadera «reunión familiar», que por fin une a las partes oriental, central y occidental de Europa.

# Qué hace la Unión Europea



La Unión Europea (UE) intenta mejorar nuestra vida de muchas formas. He aquí algunas de ellas.



© Reuters

*La contaminación atraviesa las fronteras, por ello los países de Europa trabajan juntos para proteger el medio ambiente.*

## Medio ambiente

El medio ambiente es de todos, por lo tanto los países tienen que colaborar para protegerlo. La UE dispone de normas para combatir la contaminación y para proteger, por ejemplo, a las aves silvestres. Estas normas se aplican en todos los países de la UE y sus Gobiernos tienen que asegurarse de que sean obedecidas.

## Empleo

Es importante que las personas tengan trabajos en los que se sientan a gusto y sean eficaces. Parte del dinero que ganan sirve para pagar los hospitales y escuelas y para cuidar a los ancianos. Por esto la UE hace todo lo que puede para crear nuevos y mejores puestos de trabajo para todos los que pueden ocuparlos. También ayuda a las personas a crear nuevos negocios y facilita dinero para que puedan formarse y desempeñar nuevos tipos de trabajos.



© Lawrence Manning/Corbis

*Formar a las personas para que puedan ocupar nuevos puestos de trabajo es muy importante.*

## Libertad!



© Bill Lal/Corbis

*Estudiantes de distintos países reunidos gracias a la ayuda de la UE.*

Las personas que viven en la UE son libres de residir, trabajar o estudiar en el país de la Unión que ellos elijan y la UE hace todo lo que puede para simplificar al máximo los desplazamientos entre países. Cuando alguien cruza las fronteras de la mayor parte de los países de la UE ya no necesita un pasaporte. La UE anima a los estudiantes y a los jóvenes a que estudien o se formen durante algún tiempo en otros países europeos.

## El euro

Hace años, cada país de Europa tenía su propio dinero o «moneda». Ahora existe una moneda única, el euro, que todos los países de la UE pueden utilizar, si así lo desean. Tener una moneda única hace más fáciles los negocios, los viajes y las compras en toda la UE al no tener que cambiar de una moneda a otra.

La introducción del euro supuso nueve años de duro trabajo y una planificación cuidadosa. Los billetes y monedas empezaron a circular el 1 de enero de 2002. Hoy, más de dos tercios de los ciudadanos de la UE utilizan el euro en lugar de sus antiguas monedas. Si observas las monedas de euro, verás que en una de las caras hay un diseño que representa al país emisor y que la otra es idéntica para todos los países.



*El euro se utiliza en muchos países de la UE.*

## Ayuda a las regiones con problemas

La vida no es fácil para todos en todas las partes de Europa. En algunos lugares no hay suficiente trabajo por el cierre de minas y fábricas. En algunas zonas la agricultura es difícil a causa del clima o el comercio resulta complicado por la falta de carreteras y líneas de ferrocarril.



*La UE ayuda a construir nuevas carreteras.*

## Ayuda a los países pobres



© CE/ECHO/Martinus Jansen

*La UE envía alimentos a quienes lo necesitan.*

En muchos países del mundo, la gente muere o vive con dificultad debido a guerras, enfermedades y desastres naturales como sequías o inundaciones. A menudo, estos países no tienen suficiente dinero para construir las escuelas, hospitales, carreteras y casas que sus ciudadanos necesitan.

La UE les da dinero y envía a profesores, médicos, ingenieros y otros expertos a trabajar allí. También compra, sin aplicarles derechos de aduana, muchos productos que esos países producen. De esta forma, los países pobres pueden ganar más dinero.

## Paz

La Unión Europea ha logrado que muchos países europeos se hagan amigos. Por supuesto, no siempre están de acuerdo en todo, pero, en vez de pelearse, sus líderes se sientan alrededor de una mesa para resolver los problemas.

Así, el sueño de Jean Monnet y Robert Schuman se ha hecho realidad: la UE ha instaurado la paz entre sus miembros y trabaja por establecer una paz duradera entre sus vecinos y en todo el mundo. Así, por ejemplo, los soldados y los policías de la UE ayudan a mantener la paz en la antigua Yugoslavia, en donde no hace muchos años se luchaba encarnizadamente.

Estas son solo algunas de las cosas que hace la UE, pero hay muchas más. De hecho, estar en la Unión Europea supone cambios en todos los aspectos de nuestras vidas. ¿Qué tendría que hacer o no hacer la UE? Esto lo tienen que decidir las personas de la UE. ¿Cómo podemos dar nuestra opinión? Descúbrelo en el próximo capítulo.

Europa tiene su propia bandera y su propio himno (la *Oda a la Alegría* de la Novena Sinfonía de Beethoven). El texto original está en alemán pero cuando se utiliza como himno europeo se eliminan las palabras y se deja solo la melodía. Puedes oírlo en Internet en la dirección siguiente:  
[ec.europa.eu/abc/symbols/anthem/index\\_es.htm](http://ec.europa.eu/abc/symbols/anthem/index_es.htm)



*La bandera europea.*



# La Unión Europea y sus vecinos



## Leyenda:

Los países coloreados son miembros de la Unión Europea (UE).

Los países a rayas aspiran a formar parte de la UE.

Los otros países, incluidos los señalados por un pequeño círculo, son vecinos de la UE.

Los puntos muestran las capitales.

La Ciudad del Vaticano se encuentra en Roma. Algunas islas y otros territorios pertenecientes a Francia, Portugal y España forman parte de la UE, pero como están alejados del continente europeo, los hemos incluido en el recuadro superior derecho.

## Los países de la Unión Europea

Los países aparecen en orden alfabético con arreglo a la denominación que reciben en su propia lengua o lenguas (que se recoge entre paréntesis).

Bandera	País	Capital	Población
	Bélgica (België; Belgique; Belgien)	Bruselas (Bruxelles; Brussel)	10,5 millones
	Bulgaria (България; Bǎlgarija)	Sofía (София; Sofija)	7,8 millones
	República Checa (Česká republika)	Praga (Praha)	10,3 millones
	Dinamarca (Danmark)	Copenhague (København)	5,4 millones
	Alemania (Deutschland)	Berlín (Berlin)	82,5 millones
	Estonia (Eesti)	Tallin (Tallinn)	1,3 millones
	Irlanda (Ireland; Éire)	Dublín (Dublin; Baile Átha Cliath)	4,2 millones
	Grecia (Ελλάδα; Elláda)	Atenas (Αθήνα; Athinai)	11,1 millones
	España	Madrid	43,8 millones
	Francia (France)	París (Paris)	60,9 millones
	Italia (Italia)	Roma (Roma)	58,8 millones
	Chipre (Κύπρος; Kypros) (Kıbrıs)	Nicosia (Λευκωσία; Lefkosia) (Lefkosa)	0,8 millones
	Letonia (Latvija)	Riga (Riga)	2,3 millones

Bandera	País	Capital	Población
	Lituania (Lietuva)	Vilnius (Vilnius)	3,4 millones
	Luxemburgo (Luxembourg)	Luxemburgo (Luxembourg)	0,5 millones
	Hungría (Magyarország)	Budapest (Budapest)	10,1 millones
	Malta (Malta)	La Valeta (Valletta)	0,4 millones
	Países Bajos (Nederland)	Amsterdam (Amsterdam)	16,3 millones
	Austria (Österreich)	Viena (Wien)	8,3 millones
	Polonia (Polska)	Varsovia (Warszawa)	38,1 millones
	Portugal (Portugal)	Lisboa (Lisboa)	10,6 millones
	Rumanía (România)	Bucarest (București)	21,6 millones
	Eslovenia (Slovenija)	Liubiana (Ljubljana)	2,0 millones
	Eslovaquia (Slovensko)	Bratislava (Bratislava)	5,4 millones
	Finlandia (Suomi; Finland)	Helsinki (Helsinki; Helsingfors)	5,3 millones
	Suecia (Sverige)	Estocolmo (Stockholm)	9 millones
	Reino Unido (*) (United Kingdom)	Londres (London)	60,4 millones

(\*) El nombre completo de este país es «Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte», pero suele abreviarse como «Gran Bretaña» o «Reino Unido».

Las cifras de población corresponden a 2006.

Fuente: Eurostat.

# La toma de decisiones en la Unión Europea



Como puede imaginarse, se necesita mucho esfuerzo y mucha gente para organizar la Unión Europea (UE) y para que todo funcione. ¿Cuáles son las tareas de cada uno?

## La Comisión Europea

En Bruselas, veintisiete mujeres y hombres (uno por cada país de la UE) se reúnen cada miércoles para decidir lo que debe hacerse. Estas personas son elegidas por el Gobierno de su país, pero su nombramiento lo aprueba el Parlamento Europeo.

Son los denominados «comisarios», que forman la Comisión Europea. Su trabajo consiste en pensar qué es lo mejor para la UE en conjunto y proponer nuevas leyes para todos. En su trabajo son ayudados por expertos, abogados, secretarios, traductores, etc.



© CE/Comisión Europea  
El Sr. José Manuel Barroso, portugués, es Presidente de la Comisión Europea hasta 2009.

Una vez que han acordado qué ley proponer, envían su propuesta al Parlamento Europeo y al Consejo de la Unión Europea.

## El Parlamento Europeo

El Parlamento Europeo representa a todos los ciudadanos de la UE. Cada mes, celebra una gran reunión en Estrasburgo, para discutir las nuevas leyes propuestas por la Comisión. Si al Parlamento no le gusta una propuesta, puede pedir a la Comisión que la modifique hasta que el Parlamento considere que es una buena ley.

Hay setecientos ochenta y cinco diputados en el Parlamento Europeo. Son elegidos cada cinco años, en unas elecciones en las que pueden votar todos los ciudadanos adultos de la UE. Al elegir a nuestro diputado y hablar con él o ella, podemos influir en las decisiones de la UE.



© CE/Parlamento Europeo  
El Sr. Hans-Gert Pötering, alemán, es Presidente del Parlamento Europeo hasta 2009.

## El Consejo de la Unión Europea

Los diputados del Parlamento Europeo no son los únicos que pueden tomar decisiones sobre las nuevas leyes de la UE, pues también son examinadas por los ministros de los Gobiernos de todos los países de la UE. Cuando los ministros se reúnen, reciben el nombre de «Consejo de la Unión Europea».



© CE/Consejo de la Unión

*Ministros de todos los Gobiernos de la UE se reúnen para aprobar las leyes de la UE.*

Después de discutir una propuesta, el Consejo vota sobre ella. Hay normas sobre el número de votos de cada país y sobre cuántos son necesarios para aprobar una ley. En algunos casos, las normas dicen que todos los miembros del Consejo tienen que estar de acuerdo.

Una vez que el Consejo y el Parlamento han aprobado una nueva ley, los Gobiernos de la UE tienen que asegurarse de que esta se respeta en sus países.

## El Tribunal de Justicia

Si un país no aplica correctamente la ley, la Comisión Europea le advertirá de ello y puede quejarse al respecto al Tribunal de Justicia europeo, que está en Luxemburgo. El trabajo del Tribunal es asegurarse de que la legislación de la UE se respete y aplique por igual en todas partes. El Tribunal está compuesto por un juez de cada país de la UE.

Hay otros grupos de personas (comités de expertos, etc.) que participan en la toma de decisiones, porque es importante que estas sean las acertadas. Para saber más sobre estas personas y sobre lo que hacen, puedes consultar en línea el folleto *El funcionamiento de la Unión Europea*, en: [ec.europa.eu/publications/booklets/eu\\_glance/68/index\\_es.htm](http://ec.europa.eu/publications/booklets/eu_glance/68/index_es.htm)

Aunque está redactado para adultos, no es muy difícil de entender.



© CE/Fototeca del Tribunal de Justicia

*El Tribunal de Justicia europeo garantiza la igualdad de trato para todos con arreglo a las leyes de la UE.*

# El mañana y el futuro



Uno de los desafíos a los que se enfrenta Europa en la actualidad es garantizar el empleo de los jóvenes y su futuro. No es fácil, porque las empresas europeas tienen que competir con empresas de otras zonas del mundo donde se puede hacer el mismo trabajo pero más barato.

Hoy en día, hay otros grandes problemas que solo pueden resolverse si todos los países del mundo trabajan juntos. Por ejemplo:

- la contaminación y el cambio climático;
- el hambre y la pobreza;
- la delincuencia y el terrorismo internacionales.

La UE está abordando estos problemas, pero no siempre es fácil para veintisiete gobiernos y el Parlamento Europeo ponerse de acuerdo en qué debe hacerse. Tampoco ayuda que las normas de la toma de decisiones en la UE sean bastante complicadas.

Además, mucha gente cree que el simple votar a sus diputados al Parlamento Europeo cada cinco años no les permite influir en lo que se decide en Bruselas o Estrasburgo.



*El futuro está en tus manos...*

Por tanto, necesitamos conseguir que todo sea más sencillo y más eficaz en la UE. También necesitamos asegurarnos de que todos tengamos algo que decir en la toma de decisiones de la Unión Europea.

¿Cómo podemos hacerlo? ¿Tienes buenas ideas? ¿Cuáles son los problemas más importantes que debería abordar la UE? ¿Qué te gustaría que se hiciera al respecto?

¿Por qué no discutir estas ideas con tu familia, tus amigos, tus profesores? ¡Habla también con tu diputado! Asimismo, puedes ponerte en contacto con la Comisión Europea o con el Parlamento Europeo en una de las direcciones que figuran en la siguiente página.

Somos los niños de Europa y dentro de poco seremos los adultos de Europa.

¡Tenemos que decidir juntos nuestro futuro!

## Más información sobre la Unión Europea



### En línea

Encontrará más información en todas las lenguas oficiales de la Unión Europea en el servidor Europa: [europa.eu](http://europa.eu)



### Visítenos

En Europa hay cientos de Centros de Documentación Europea. En la siguiente dirección podrá encontrar el más cercano a usted: [http://ec.europa.eu/europedirect/visit\\_us/edc/index\\_es.htm](http://ec.europa.eu/europedirect/visit_us/edc/index_es.htm)



### Llámenos o escribanos

Europe Direct es un servicio que le ayudará a encontrar respuestas a sus preguntas sobre la Unión Europea. Puede acceder a este servicio llamando al número de teléfono gratuito **00 800 6 7 8 9 10 11** o al número de pago (32-2) 299 96 96 si llama desde fuera de la Unión Europea. También puede enviar sus preguntas por correo electrónico desde la siguiente página: <http://ec.europa.eu/europedirect/>



### Lea sobre Europa

Las publicaciones sobre la UE están a un solo clic en el sitio web EU Bookshop: <http://bookshop.europa.eu>

Para obtener más información y conocer las publicaciones sobre la Unión Europea, diríjase a:

REPRESENTACIONES  
DE LA COMISIÓN EUROPEA

#### **Representación en España**

Paseo de la Castellana, 46

E-28046 Madrid

Tel. (34) 914 23 80 00

Fax (34) 915 76 03 87 (Dirección)

(34) 914 23 80 18 (Documentación)

Internet: <http://ec.europa.eu/spain>

E-mail: [eu-es-docu@ec.europa.eu](mailto:eu-es-docu@ec.europa.eu)

#### **Representación en Barcelona**

Passeig de Gràcia, 90, 1.ª planta

E-08008 Barcelona

Tel. (34) 934 67 73 80

Fax (34) 934 67 73 81

Internet: <http://ec.europa.eu/spain>

E-mail: [burbar@ec.europa.eu](mailto:burbar@ec.europa.eu)

OFICINAS DEL PARLAMENTO  
EUROPEO

#### **Oficina en España**

Paseo de la Castellana, 46

E-28046 Madrid

Tel. (34) 914 36 47 47

Fax (34) 915 77 13 65 (Dirección)

(34) 915 78 31 71 (Documentación)

Internet: <http://www.europarl.es>

E-mail: [epmadrid@europarl.europa.eu](mailto:epmadrid@europarl.europa.eu)

#### **Oficina en Barcelona**

Passeig de Gràcia, 90, 1.ª planta

E-08008 Barcelona

Tel. (34) 932 72 20 44

Fax (34) 932 72 20 45

Internet: <http://www.europarl.es>

E-mail: [epbarcelona@europarl.europa.eu](mailto:epbarcelona@europarl.europa.eu)

Existen representaciones de la Comisión Europea y oficinas del Parlamento Europeo en todos los países de la Unión Europea. Existen también delegaciones de la Comisión Europea en otros países del mundo.



ES

Europa: un continente hermoso con una historia fascinante. En ella han nacido muchos de los científicos, inventores, artistas y compositores más famosos del mundo, así como populares actores y deportistas.

Durante siglos, Europa fue asolada por guerras y divisiones. Pero en los últimos cincuenta años, los países de este viejo continente se han reunido en paz, amistad y unidad, para trabajar por una Europa y un mundo mejores.

Esta publicación para niños (de aproximadamente nueve a doce años) cuenta la historia de forma simple y clara. Recoge numerosos hechos interesantes y vistosas ilustraciones, describe Europa de una manera entretenida y explica brevemente qué es y qué hace la Unión Europea.

**Visita nuestro sitio web: [europa.eu/europago/explore](http://europa.eu/europago/explore)**

Encontrarás preguntas sobre cada capítulo. ¡Pon a prueba tus conocimientos!

También hay juegos en el sitio «Europa Go» ([ec.europa.eu/europago/welcome.jsp](http://ec.europa.eu/europago/welcome.jsp)).

¡Diviértete explorando!



NA-78-07-397-ES-C

